

La Biblioteca Pública de San Francisco y la Comisión de Derechos Humanos de
San Francisco presentan

TODOS LEEN

Guía de verano de 2022



Los títulos elegidos para la Guía de verano: Todos Leen representan la intencionalidad de dar voz y espacio a poblaciones subrepresentadas a las que se ha dedicado la Biblioteca Pública de San Francisco. Los niños necesitan reflejarse en los espejos y las ventanas que presentan los libros.

GUÍA DE CONVERSACIÓN CREADA POR:

Sheryl E. Davis, directora ejecutiva, Comisión de Derechos Humanos de San Francisco

SELECCIÓN DE LIBROS POR:

Rubén Balderas, coordinador interino de Participación de la Familia, Biblioteca Pública de San Francisco

Christy Estrovitz, administradora de Servicios Juveniles, Biblioteca Pública de San Francisco

Pauline Harris, bibliotecaria infantil, Biblioteca Pública de San Francisco

Jason Hill, coordinador de Aprendizaje Temprano, Biblioteca Pública de San Francisco

James Jeske, bibliotecario infantil, Biblioteca Pública de San Francisco

Kathryn McCluskey, bibliotecaria infantil, Biblioteca Pública de San Francisco

Sarah Stone, bibliotecaria sénior de Servicios Juveniles, Biblioteca Pública de San Francisco

Vinnie Zhang, bibliotecario infantil, Biblioteca Pública de San Francisco

ACERCA DE LA ARTISTA DE SUMMER STRIDE 2022:

Minnie Phan es una ilustradora que vive en Oakland, California. La apasiona la narración y la creación de imágenes inclusivas. Con un enfoque único en la diversidad, su trabajo abarca desde ilustraciones editoriales hasta cómics, animación y pósters. Cuando no está ilustrando, enseña a los jóvenes del Área de la Bahía a crear cómics, juega con su conejo adoptado, Momo, y promueve calles más seguras para los ciclistas y los gatos. Sígala en Instagram @minnie_phan.

Reconocemos que, como residentes de San Francisco, somos huéspedes de la patria ancestral no cedida de los Ramaytush Ohlone, que actualmente siguen viviendo, aprendiendo y jugando aquí. La Biblioteca Pública de San Francisco y la Comisión de Derechos Humanos se dedican a empoderar a nuestra comunidad para que busque la verdad y comprenda mejor cómo los eventos históricos y la opresión de los pueblos indígenas han dado forma a nuestra sociedad actual. Podemos honrar a los Ramaytush Ohlone aumentando nuestro conocimiento de su historia y cultura, apoyando las iniciativas de reparación y cuidando la Tierra, a los animales y a los demás.



BIENVENIDO A SUMMER STRIDE

Estimado/a lector:

Hemos vivido otro año de cambios. Algunos de ustedes volvieron al salón de clases después de un largo tiempo de ausencia, y otros asistieron a la escuela en persona por primera vez. Ahora que hemos llegado al verano, es el momento de felicitarlo a usted y su entusiasmo por seguir aprendiendo. Como apoyo para que pueda lograrlo, estamos regalando nuevos libros y una colección de actividades creativas de diversos autores e ilustradores que le permitirán seguir avanzando en sus experiencias de verano.

Los libros pueden ser el medio para llevarlo a nuevos lugares, el enlace para conocer nuevos amigos, el maestro que le da las herramientas que necesita para tener éxito más adelante en la vida. Nuestra Comisión de Derechos Humanos y la Biblioteca Pública de San Francisco se han unido para crear este kit de actividades inspiradas en los libros para que siga aprendiendo, y lo invitamos a acompañarnos en la biblioteca de su barrio para disfrutar de divertidas actividades durante los meses de verano. Para ver el horario completo de programas, visite fpl.org/summerstride.

Debemos hacer todo lo posible, especialmente dadas las dificultades de los últimos años, para asegurarnos de que nadie se quede atrás en su aprendizaje y crecimiento. La *Guía de verano: Todos Leen* lo ayudará a seguir aprendiendo y a desarrollar sus competencias de lectura.

Ustedes son los líderes (y autores e ilustradores) del mañana. Esperamos que estas historias y actividades los motiven a seguir sus sueños, a descubrir nuevas pasiones y a alcanzar sus objetivos.

¡Que tengan un verano fantástico aprendiendo, explorando y leyendo bastante!



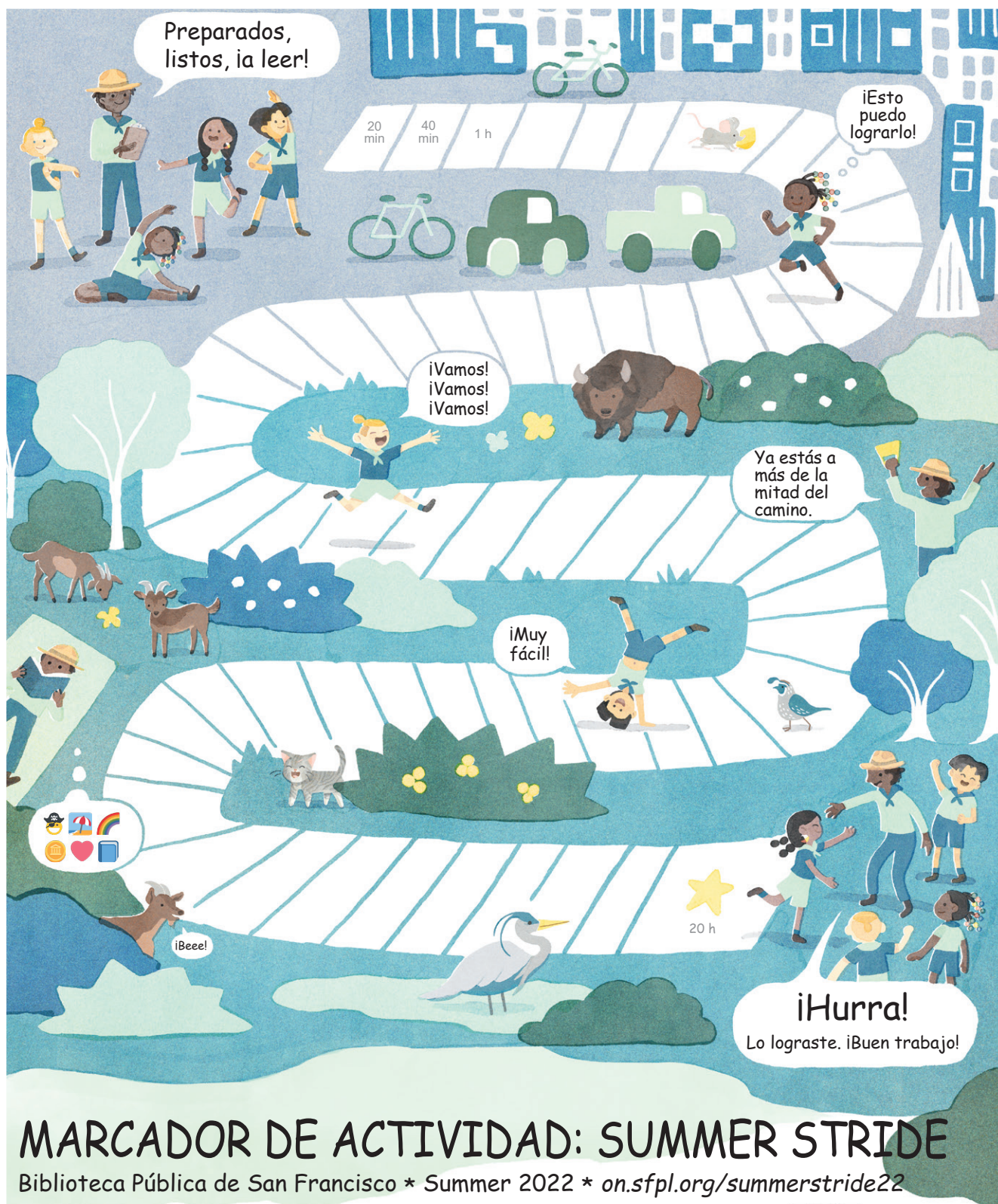
Alcaldesa London N. Breed
Ciudad de San Francisco



Sheryl Evans Davis, Ed.D.
Directora Ejecutiva
Comisión de
Derechos Humanos de SF



Michael Lambert
Bibliotecario de la Ciudad
Biblioteca Pública de
San Francisco



MARCADOR DE ACTIVIDAD: SUMMER STRIDE

Biblioteca Pública de San Francisco * Summer 2022 * on.sfpl.org/summerstride22

¡No uses papel! Sigue tu progreso en línea: sfpl.beanstack.org



INSTRUCTIONS:

Color each square for every 20 minutes of participation (3 squares = 1 hour). All time spent reading, learning and listening count. Get your Summer Prize when you complete 20 hours!

INSTRUCCIONES:

Colorea cada casilla por cada 20 minutos de participación (3 casillas = 1 hora). Todo el tiempo que pases leyendo, aprendiendo y escuchando cuenta. ¡Obtén tu premio de verano cuando completes 20 horas!

進度表使用說明:

每二十分鐘的參與，便可為一格填色（三格＝一小時的參與）。所有花在閱讀、學習和聆聽的時間都計算在內。完成二十小時後即可獲得暑期獎品！

La Biblioteca Pública de San Francisco y la Comisión de Derechos Humanos de San Francisco presentan

GUÍA DE VERANO TODOS LEEN

LIBROS Y ACTIVIDADES

I Am Every Good Thing 2

Magic Candies 4

My Papi Has a Motorcycle 6

Nina: A Story of Nina Simone 8

We Are Water Protectors.....10

You Are Not Alone12

Harvey and the Collection of Impossible Things14

Lety Out Loud 16

Everything Sad Is Untrue 18

When Stars Are Scattered.....20

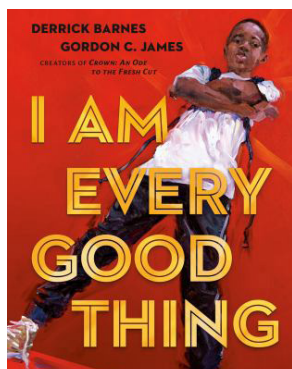
Actividades complementarias22



MÁS RECOMENDACIONES DE LIBROS Y DIVERSIÓN
Visite on.sfpl.org/reading-resources22

I Am Every Good Thing

Escrito por Derrick Barnes e ilustrado por Gordon C. James



Soy una bola de energía imparable. Poderosa y llena de luz. Soy un triunfador. Una persona que marca la diferencia. Un líder. El con fiado narrador negro de este libro está orgulloso de todo lo que lo hace ser quien es. Tiene grandes planes, y no hay duda de que los logrará hacer, ya que es creativo, aventurero, inteligente, divertido y un buen amigo. A veces se cae, pero siempre se levanta. Otras veces tiene miedo, porque a menudo se le malinterpreta y lo llaman lo que no es. Así que tranquilízate, mira y escucha con atención cuando alguien te diga (y te muestre) quién es. ¡Hay superhéroes entre nosotros!



ACERCA DEL AUTOR — DERRICK BARNES

Derrick Barnes escribió los libros más vendidos del *New York Times* *The King of Kindergarten* y *I Am Every Good Thing*, y el libro ilustrado aclamado por la crítica y ganador de múltiples premios, *Crown: An Ode to the Fresh Cut*, que recibió una medalla Newbery Honor, una condecoración Coretta Scott King Author Honor, el premio Ezra Jack Keats New Writer Award 2018 y el premio Kirkus Prize for Young Readers 2018. También escribió la serie de libros por capítulos más vendida, *Ruby and the Booker Boys*. Barnes se graduó en la Universidad Estatal de Jackson y fue el primer redactor creativo afroamericano contratado por Hallmark, el gigante de las tarjetas de felicitación. Es originario de Kansas City, Missouri, pero actualmente vive en Charlotte, Carolina del Norte, con su esposa y sus cuatro hijos.



ACERCA DEL ILUSTRADOR — GORDON C. JAMES

Nació en Washington, DC, y creció en Fort Washington, MD, Gordon C. James ha seguido una carrera artística desde que fue a la escuela secundaria en Suitland Center for the Visual and Performing Arts en Forestville, Maryland. A partir de ahí, se fue a sacar una licenciatura en Bellas Artes en ilustración en la Escuela de Artes Visuales de la Ciudad de Nueva York. Las ilustraciones de James son conmovedoras, emotivas y técnicamente sólidas. Se esfuerza para que el público sepa cómo lucen los personajes y, lo que es más importante, cómo se sienten exactamente. James es un galardonado ilustrador de libros infantiles de los más vendidos del *New York Times*. Entre sus galardones están los premios Caldecott y Coretta Scott King, una Medalla de Oro de Society of Illustrators y el prestigioso Kirkus Prize en dos ocasiones.

Gordon C. James vive en Charlotte, Carolina del Norte, con su esposa Ingrid, sus dos hijos Astrid y Gabriel y su perro Rascal. Está orgulloso de crear hermosas obras de arte que ayudan a contar historias y dan vida a los libros.

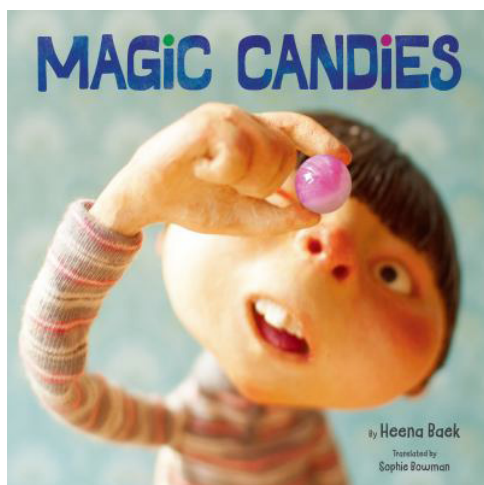
AFIRMACIONES POSITIVAS

Escriba palabras y refranes motivadores en los globos de diálogo.



Magic Candies

Escrito e ilustrado por Heena Baek.



Tong Tong nunca podría haber imaginado lo que estaban pensando todos a su alrededor. Pero cuando toma unos dulces mágicos, de repente hay voces en todo lugar. Puede escuchar cómo se siente su sofá, lo que molesta a su perro, que su padre exigente lo ama.



ACERCA DE LA AUTORA E ILUSTRADORA — HEENA BAEK

Heena Baek es una aclamada autora e ilustradora de libros ilustrados de Corea del Sur. Ganó el premio Astrid Lindgren Memorial Award 2020, un galardón internacional que homenajea la obra de los creadores de libros infantiles. Estudió tecnología educativa en Ewha Womans University y animación en California Institute of the Arts. Aprovechando su variada experiencia en producción de animación, Baek crea libros ilustrados impresionantes e interesantes, a menudo esculpiendo personajes y construyendo escenarios. Es autora e ilustradora de varios libros ilustrados, muchos de los cuales están traducidos y han recibido premios en Corea del Sur y a nivel internacional. Sígala en Twitter @heenastory.

ENCUESTA SOBRE DULCES

Pregunte a personas qué tipo de dulce es su favorito, y luego complete la casilla para representar su preferencia.

Cuando termine de reunir la información, cuente las respuestas y vea qué es lo que ha tenido más votos.

Complete el número en el espacio correspondiente.



CH
CHOCOLATE

G
GOMA DE
MASCAR

M
MENTAS

T
TAFY

¿Qué tipo de dulce es su favorito?

Pídales que elijan entre las cuatro opciones y ponga las iniciales del favorito en una de las casillas de abajo.

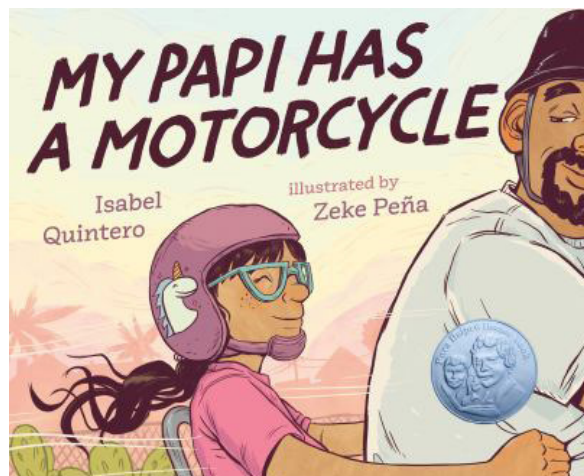


El dulce _____ es el que más les gusta con _____ votos.

El dulce _____ es el que menos les gusta con _____ votos.

My Papi Has a Motorcycle

Escrito por Isabel Quintero e ilustrado por Zeke Peña.



Cuando Daisy Ramona se pasea por su barrio con su papi en moto, ve a las personas y los lugares que siempre ha conocido. También ve una comunidad que está cambiando rápidamente a su alrededor.



ACERCA DE LA AUTORA — ISABEL QUINTERO

Isabel Quintero es una escritora ganadora de premios e hija de inmigrantes mexicanos. Vive y escribe orgullosamente en Inland Empire del Sur de California. *My Papi Has a Motorcycle*, su libro más reciente, ganó el premio Southern California Independent Booksellers Association Award, el premio Pura Belpré Illustration Honor, el premio Tomás Rivera Mexican American Children's Book Award y muchos otros reconocimientos. Sus libros han recibido numerosas reseñas con estrellas y se han incluido en múltiples listas de los mejores, como la lista anual de Book Concierge de la NPR, la lista de los mejores libros del año de la NYPL y la lista de los mejores libros del *New York Times*. Quintero está convencida de que la educación y la literatura pueden servir para crear un mundo más justo. Sin embargo, en última instancia solamente quiere escribir buenas historias en las que sus lectores puedan quedar cautivados.



ACERCA DEL ILUSTRADOR — ZEKE PEÑA

Zeke Peña es un cuentista y dibujante chicano de El Paso, TX. Hace cómics y narraciones visuales que reviven cuentos y fusionan la historia. Su obra es una mezcla de caricatura política, el rasquachismo de la frontera y la cultura hip-hop que tratar temas universales de identidad, política, ecología y justicia social. Se graduó en Historia del Arte en la Universidad de Texas en Austin y es autodidacta en el estudio. Ha recibido premios por sus ilustraciones de libros y su obra está en varias colecciones de arte americano y chicano. Actualmente, Peña está escribiendo e ilustrando sus próximos proyectos de cómic y libros.

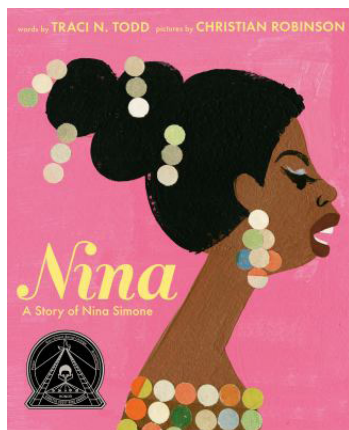
UN PASEO

¿Qué cinco cosas ve en un paseo?

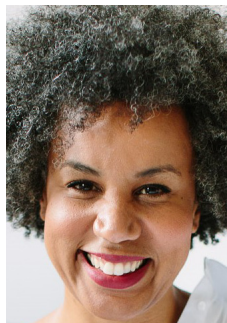


Nina: A Story of Nina Simone

Escrito por Traci N. Todd e ilustrado por Christian Robinson.



Nació como Eunice Kathleen Waymon en un pequeño pueblo de Carolina del Norte. Nina Simone fue una niña musical. Podía cantar antes de hablar y aprendió a tocar el piano a una edad muy temprana. Con el apoyo de su familia y su comunidad, recibió clases de música que le permitieron conocer a compositores clásicos como Bach, que permanecieron con ella e influyeron en su música durante toda su vida.



ACERCA DE LA AUTORA — TRACI N. TODD

Traci N. Todd es una autora de libros infantiles ganadora de premios y editora de muchos libros de éxito, incluyendo el superventas del *New York Times* *The ABCs of Black History*. Está especialmente interesada en ampliar las experiencias de la gente de color y en inspirar la curiosidad, la compasión y la esperanza en todos los niños. Cree que la verdad es poderosa. Y le encantan los libros ilustrados.



ACERCA DEL ILUSTRADOR — CHRISTIAN ROBINSON

Christian Robinson es un ilustrador, autor, animador y diseñador que vive en Oakland, California. Nació en Los Ángeles y creció en un pequeño apartamento de una habitación con su hermano, dos primos, su tía y su abuela. El dibujo se convirtió en una forma de hacerse un espacio propio y de crear el tipo de mundo que quería ver. Estudió animación en California Institute of the Arts y más tarde trabajaría con Sesame Workshop y Pixar Animation Studios antes de convertirse en ilustrador de libros para niños. Entre sus libros están el #1 de los libros más vendidos del *New York Times*, *Last Stop on Market Street*, cuyo autor es Matt de la Peña, que recibió un Caldecott Honor, un Coretta Scott King Illustrator Honor y la Medalla Newbery, y el #1 de los libros más vendidos del *New York Times*, *The Bench*, escrito por la duquesa de Sussex, Meghan Markle. Sus proyectos individuales incluyen *Another*, nombrado como libro mejor ilustrado de 2019 por el *New York Times*, y *You Matter*, uno de los más vendidos del *New York Times*. Su última colaboración con de la Peña, *Milo Imagines the World*, recibió seis reseñas con estrellas y fue #1 de los libros independientes más vendidos y uno de los más vendidos del *New York Times*. Espera poder ver algún día la aurora boreal.

MIS CANCIONES Y ARTISTAS FAVORITOS

Un género musical es una forma de describir o categorizar una pieza musical. Algunos tipos de géneros musicales incluyen hip hop, rock, blues, heavy metal, rhythm and blues y folk. A veces los géneros son similares o se entrelazan en sus tradiciones y estilos.

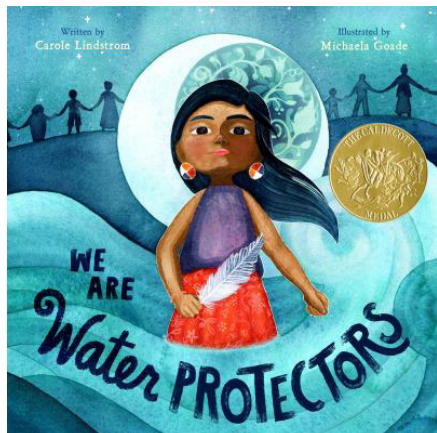
¿Qué tipo de música le gusta?

¿Quiénes son sus cantantes o grupos musicales favoritos?



We Are Water Protectors

Escrito por Carole Lindstrom e ilustrado por Michaela Goade.

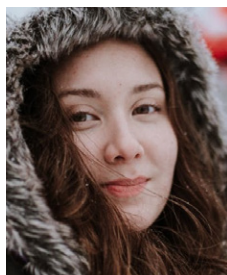


Un libro ilustrado, osado y lleno de emoción, sobre la protección de los recursos más sagrados de la naturaleza y contado desde la perspectiva de un niño nativo americano.



ACERCA DE LA AUTORA – CAROLE LINDSTROM

Carole Lindstrom es la autora de *We Are Water Protectors*, uno de los más vendidos del *New York Times* y ganador del premio Caldecott. Ella es anishinaabe/métis y se siente orgullosa de pertenecer a la Turtle Mountain Band de los indios Ojibwe. Nació y creció en Nebraska y actualmente vive en Maryland.

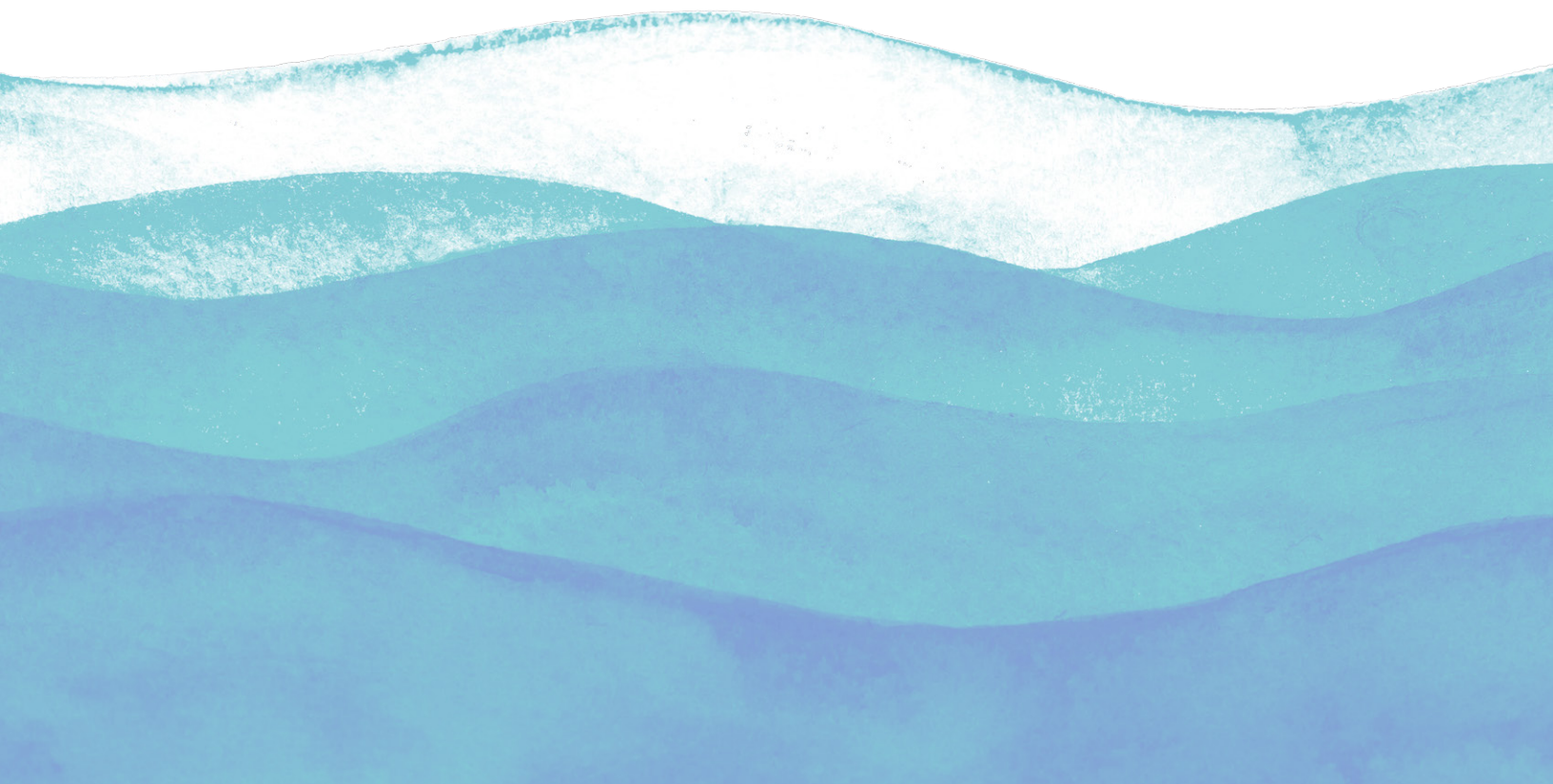


ACERCA DE LA ILUSTRADORA – MICHAELA GOADE

Michaela Goade es la ilustradora de *We Are Water Protectors*, Medallista Caldecott 2021 y #1 de los más vendidos del *New York Times*, además de finalista del Premio Kirkus 2020. Otros libros incluyen uno de los más vendidos del *New York Times*, *I Sang You Down from the Stars*, *Encounter* y *Shanyaak'utlaax: Salmon Boy*, ganador del Premio de Literatura Juvenil Indígena Americana 2018 al mejor libro ilustrado. Tiene el honor de trabajar con autores indígenas y organizaciones tribales en la creación de libros hermosos y muy necesarios. Miembro inscrito de las tribus de los indios tlingit y haida de Alaska, el nombre tlingit de Goade es Sheit.een y pertenece al clan Kiks.ádi (Cuervo/Rana) de Sheet'ká. Goade se crió en el bosque pluvial y en las playas del sureste de Alaska, el tradicional Lingít Aaní (tierra de los tlingit). Hoy vive en Sheet'ká (Sitka), Alaska, una isla mágica al borde de un mar extenso y salvaje.

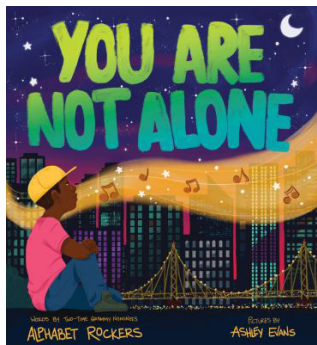
DEFENSORES DEL AGUA

Comparta las formas en que podemos preservar el agua o por qué debemos preservarla.



You Are Not Alone

Escrito por Alphabet Rockers e ilustrado por Ashley Evans.



Puede dar miedo sentirse que uno está totalmente solo, especialmente ante los prejuicios. Pero recuerda siempre: no estás solo. Inspirado en la motivadora canción “Not Alone” de los Alphabet Rockers, este edificante libro ilustrado reafirma a los niños el sentimiento de pertenencia y los anima a amar su bello ser y sus identidades, a usar sus voces contra el odio y a dar un paso al frente por los demás y protegerse unos a otros, pase lo que pase.



ACERCA DE LOS AUTORES – ALPHABET ROCKERS

Kaitlin McGaw (ella) es una escritora, oyente y artista que vive en Oakland, CA, en las tierras de Ohlone. Su camino en el antirracismo y el arte comenzó como estudiante de secundaria en Belmont, MA, donde el diálogo de la comunidad, el activismo y la poesía enmarcaron su propósito y su relación con el mundo. McGaw se graduó en la Universidad de Harvard con un Grado en Artes en Estudios Afroamericanos. También ha sido nominada en dos ocasiones a los Grammy, es artista y está profundamente comprometida con el cambio, dando a menudo un paso atrás para que otros

brillen y defendiendo la verdad y nuestra humanidad colectiva. McGaw cree que la imaginación radical comienza con la forma en que leemos, cantamos y nos planteamos preguntas sobre el mundo con nuestros hijos. Es madre de dos hijos creativos, a los que cría con su marido Adhi.

Tommy Soulati Shepherd (él/ellos) es un actor, dramaturgo, compositor, educador, rapero, baterista, beatboxer y productor musical de fama internacional. Shepherd (también conocido como Emcee Soulati) es miembro desde hace tiempo del grupo de actuación Campo Santo, quien continúa contando historias de la gente, y del propio Antique Naked Soul-The Soundtrack for Revolution de Oakland. Shepherd ha compuesto, actuado y hecho giras internacionales con Marc Bamuthi Joseph, colaborando en *Scourge*, *the break/s*, *Spoken World*, *red*, *black and GREEN: a blues* y */peh-LO-tah/*. Shepherd ganó un premio Isadora Duncan 2018 por su trabajo de composición y ha sido nominado dos veces al Grammy. Shepherd tiene amor por la familia, el arte, el activismo y la construcción de comunidades en todo su trabajo. Su inspiración y esperanza en un mundo más alegre y equitativo se siente en los corazones de las familias en todo lugar.

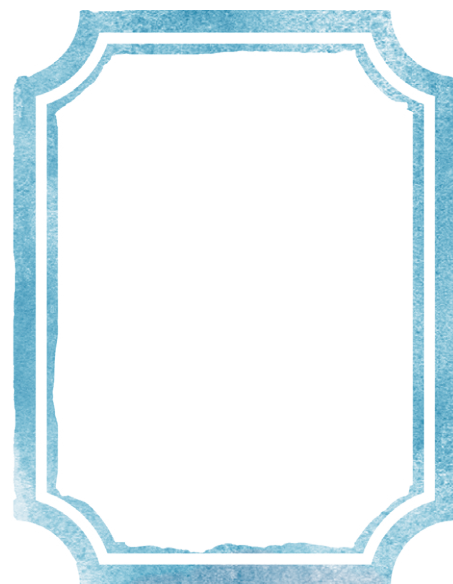
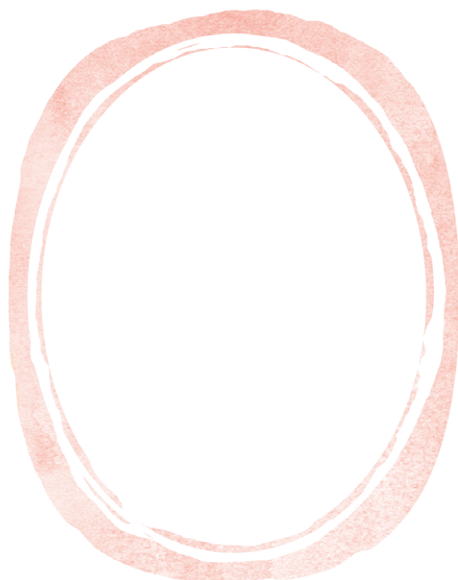
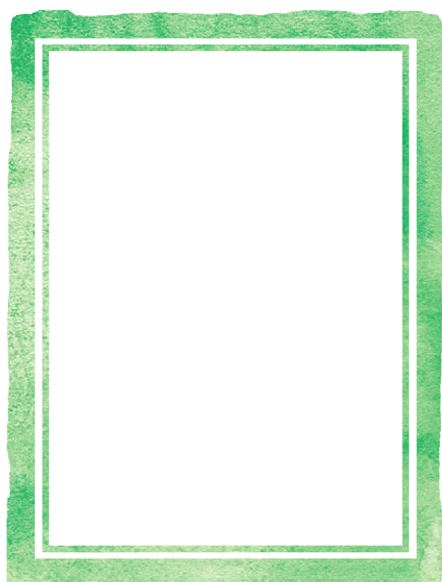


ACERCA DE LA ILUSTRADORA – ASHLEY EVANS

A Ashley Evans le encanta crear imágenes coloridas, divertidas y dinámicas, especialmente si son figurativas o retratos. Nació y creció en Queens, Nueva York, y ahora vive en Charlotte, Carolina del Norte. Cuando no está creando arte, se la puede encontrar decorando pasteles, disfrutando de su familia o echándose una siesta muy merecida.

AMOR

Dibuje imágenes de las personas que ama, o de las cosas que le encanta hacer o de las cosas que ama de usted mismo en los marcos de fotos.



Escriba un poema acróstico utilizando las letras de la palabra "amor". Use cada letra para escribir una palabra o frase. Coloree el frasco del amor.

A _____

M _____

O _____

R _____



Harvey and the Collection of Impossible Things

Escrito por Garret Weyr e ilustrado Minnie Phan



Para los vagabundos de la ciudad, la vida en las calles puede ser cruel. Cuando cada día está lleno de animales territoriales, tráfico rápido y muchachos agresivos con palos, se necesita más que un poco de valor para salir adelante. Harvey, un gato callejero que lucha por sobrevivir, busca un lugar para vivir que sea propio, seguro y seco, con vista al cielo. Pero cuando la inesperada bondad de una mujer lo salva de los duros elementos de la ciudad, se ve obligado a reflexionar qué constituye un hogar y en quién, si es que hay alguien, puede confiar. Con los sabios consejos del perro Chester y de tres parlanchines gorriones, Harvey aprenderá que confiar en otros y ayudar a los demás es una de las cosas más valientes que se pueden hacer.



ACERCA DEL AUTOR — GARRET WEYR

Garret Weyr es autora de seis novelas, algunas que han prohibido, traducidas a una multitud de idiomas o incluidas en los planes de estudios universitarios. Su libro anterior, *The Language of Spells*, obtuvo la medalla de oro de California Book Award. Creció en la ciudad de Nueva York y tiene un MFA de la Universidad de Nueva York. Ahora vive en Venice, California, con muchos libros y demasiadas tazas de té.



ACERCA DE LA ILUSTRADORA — MINNIE PHAN

Minnie Phan es una ilustradora que vive en Oakland, California. La apasionan la narración y la creación de imágenes inclusivas. Con un enfoque único en la diversidad, su trabajo abarca desde ilustraciones editoriales hasta cómics, animación y pósteres. Cuando no está ilustrando, enseña a los jóvenes del Área de la Bahía a crear cómics, juega con su conejo adoptado, Momo, y promueve calles más seguras para los ciclistas y los gatos. Sígala en Instagram @minnie_phan.

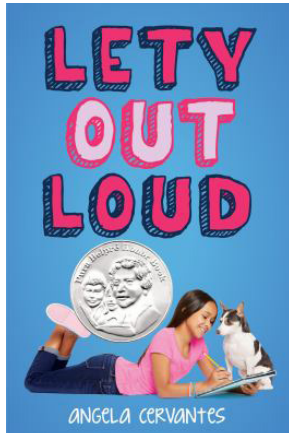
EL HOGAR ES...

Escribe tu propia historia sobre el hogar.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Lety Out Loud

Escrito por Angela Cervantes.



La primera lengua de Lety Muñoz es el español, y le gusta tomarse su tiempo para combinar las palabras. Le encanta ser voluntaria en el refugio de animales Furry Friends porque a los perros y gatos de allí no les importa que ella no pueda encontrar siempre la palabra adecuada. Cuando el refugio necesita un voluntario para escribir los perfiles de los animales, Lety aprovecha la oportunidad.

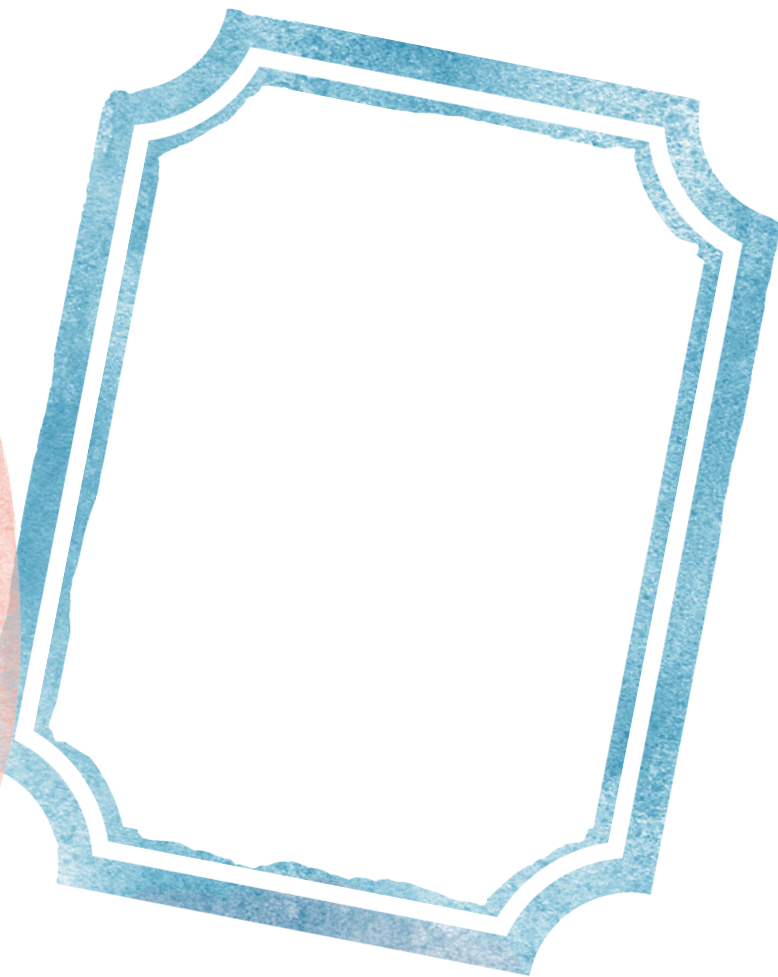
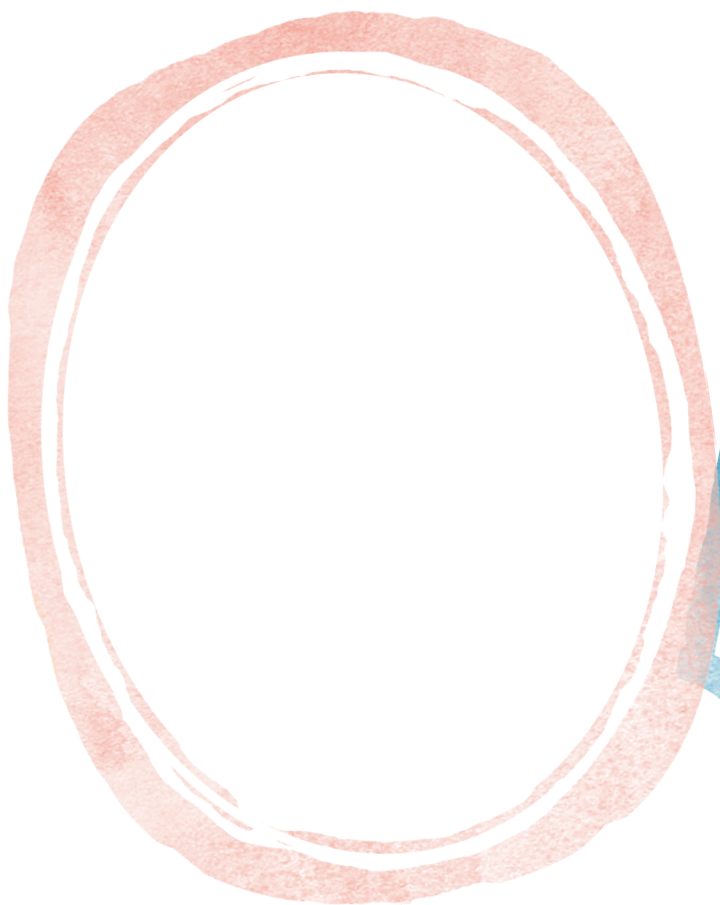


ACERCA DE LA AUTORA – ANGELA CERVANTES

Ángela Cervantes es la autora de las populares novelas *Lead with Your Heart*; *Me, Frida*, y *Secret of the Peacock Ring*; *Gaby, Lost and Found*; *Allie, First at Last* y *Lety Out Loud*, que ganó un premio Pura Belpré Honor Award en 2020. Además de sus novelas originales, Cervantes es autora de la novelización juvenil de la película de animación *Coco* de Disney/Pixar y de la película de animación *Encanto* de Disney. Cervantes es hija de un maestro de primaria jubilado que le inculcó el amor por la lectura y la narración. Escribe desde su casa en Kansas City, Missouri. Cuando no está escribiendo, Cervantes disfruta de la lectura, de correr, de contemplar las nubes y aprovechar los Martes de Tacos en todos los lugares a los que va.

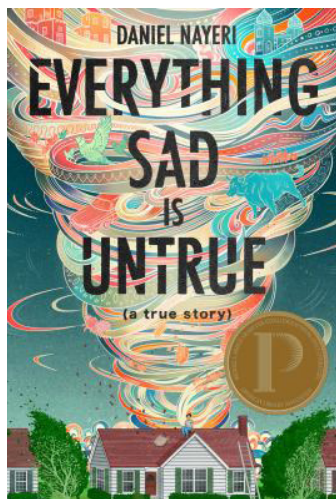
VOLUNTARIADO

Jordan es voluntaria en un refugio de animales. Comparte fotos de animales que esperan ser adoptados. Coloque una foto de un animal y ponga su nombre y descripción en el borde.



Everything Sad Is Untrue

Lo escribió Daniel Nayeri.



Al frente de un salón de clases de una escuela media en Oklahoma, un niño llamado Khosrou (al que todos llaman "Daniel") está de pie, intentando contar una historia. Su historia. Pero nadie cree una palabra de lo que dice. Para ellos es un muchacho de piel oscura y brazos peludos con un gran trasero cuyo almuerzo huele raro; que se inventa cosas y habla demasiado sobre popó. Pero las historias de Khosrou, que se remontan a años, y décadas, y siglos, son hermosas, y aterradoras, desde el momento en que su familia huyó de Irán en medio de la noche con la policía secreta a sus espaldas, hasta los tristes campos de refugiados de cemento de Italia.



ACERCA DEL AUTOR — DANIEL NAYERI

Daniel Nayeri nació en Irán y pasó algunos años como refugiado antes de emigrar con su familia a Oklahoma cuando tenía ocho años. Es autor de varios libros para jóvenes lectores, incluyendo *Everything Sad Is Untrue (A True Story)*, ganador de varios premios, entre ellos el Premio Printz 2021, y *Straw House, Wood House, Brick House, Blow: Four Novellas*.



¿CUÁL ES SU LIBRO FAVORITO?

¿Lo hace sonreír?

¿Le enseña algo?

¿Lo lleva a un viaje imaginario?

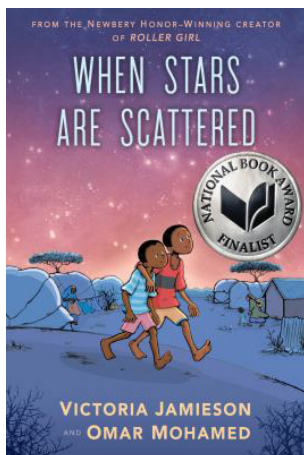
Explique por qué es su favorito.

Escriba su respuesta abajo y dibuje su parte favorita del libro.



When Stars Are Scattered

Escrito por Victoria Jamieson y Omar Mohamed, ilustrado por Victoria Jamieson y coloreado por Iman Geddy



Omar y su hermano pequeño, Hassan, llegaron a Dadaab, un campo de refugiados en Kenia, hace siete años. Asesinaron a su padre el día en que se fueron de casa y no han visto a su madre desde que se unieron a sus vecinos que huían a Dadaab. Ahora Omar tiene once años y Hassan nueve, y Omar ha dejado la escuela para cuidar de su hermano, que tiene una discapacidad intelectual.



ACERCA DE LOS AUTORES — VICTORIA JAMIESON Y OMAR MOHAMED

Victoria Jamieson es una autora e ilustradora de libros para niños de los más vendidos del *New York Times*. Su novela gráfica *Roller Girl* fue premiada con el Newbery Honor 2016. Su última novela gráfica, *When Stars Are Scattered*, escrita en colaboración con Omar Mohamed, consiguió ser finalista del National Book Award. Vive con su familia en Pensilvania.

Omar Mohamed es coautor del libro finalista del National Book Award *When Stars Are Scattered*, y fundador de la organización sin fines de lucro Refugee Strong. Refugee Strong tiene un único objetivo: aportar su granito de arena para hacer del mundo un lugar mejor para todos. Su objetivo es motivar, inspirar y animar a los estudiantes que viven en campos de refugiados para que continúen sus estudios y alcancen sus sueños educativos. Con los recursos y el apoyo adecuados, esperan hacer uso de la educación para todos.

ACERCA DE LA COLORISTA — IMAN GEDDY

Iman Geddy es una diseñadora e ilustradora que vive en Atlanta y la apasiona usar las artes gráficas para el bien social. Inspirada en la armonía geométrica de la arquitectura islámica, y en los coloridos paisajes ecuatoriales de África oriental, crea un arte impactante que destaca la belleza del mundo que nos rodea.

COMPARTA 5 MANERAS DE AYUDAR A OTROS

1

2

3

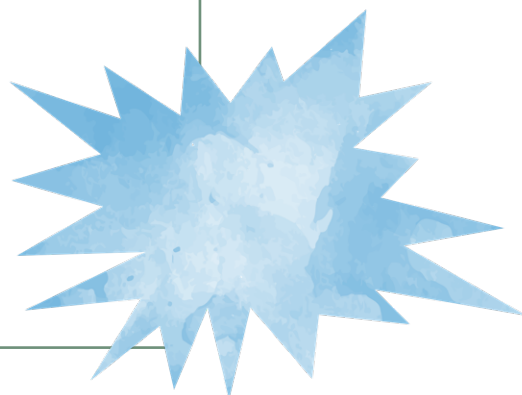
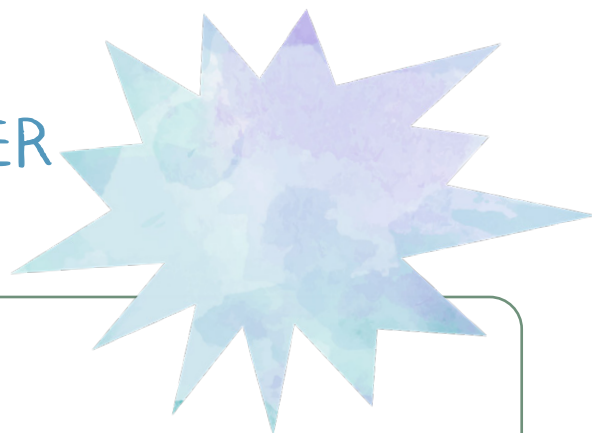
4

5



EL AMOR ES UN SUPERPODER

Abajo, escriba o dibuje cómo usa este superpoder:



A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for drawing or writing.

A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for drawing or writing.

Eight horizontal lines for writing.

HAGA SU PROPIA ENCUESTA

Elija una pregunta en cada fila para hacérsela alguien.

Marque un número cada vez que alguien seleccione la respuesta.

	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
¿A cuántas personas encuestó?	





SAN FRANCISCO
HUMAN RIGHTS
COMMISSION



FRIENDS *of the*
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY



SAN FRANCISCO
RECREATION
& PARKS



GOLDEN GATE
NATIONAL
PARKS
CONSERVANCY

